

**RIVISTA
BIMESTRALE
DI MUSICA**

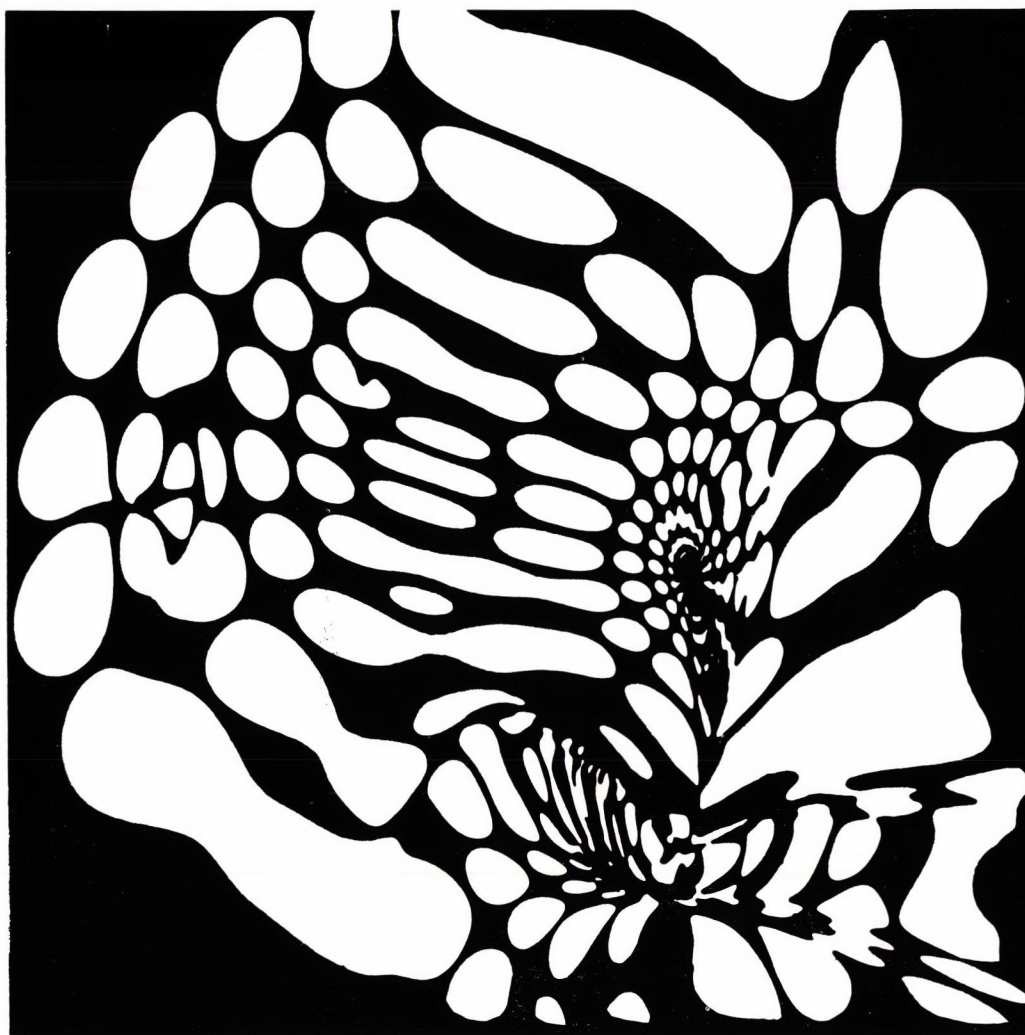
ELLE DI CI * TORINO-LEUMANN

**PER ASSEMBLEE
LITURGICHE
E GRUPPI
GIOVANILI**

6/1973

NOVEMBRE-DICEMBRE

ARMONIA DI VOCI



NOVEMBRE 1973 - SPEDIZ. ABBON. POSTALE - GRUPPO IV

ARMONIA DI VOCI

RIVISTA BIMESTRALE DI CANTO

Direzione: A. FANT

Segretario di redazione: G. SPIGO

Principali collaboratori:

V. BELLONE - E. BOSIO - E. CAPACCIOLI - L. LASAGNA - D. MACHETTA -
A. MARTORELL - L. MOLFINO - W. RABOLINI - F. RAINOLDI - D. STEFANI -
N. VITONE - T. ZARDINI

CANTI
PER ASSEMBLEE
LITURGICHE
E GRUPPI GIOVANILI

ANNO XXVIII

NOVEMBRE-DICEMBRE 1973

Abb. annuo L. 2200 (Estero L. 2800)

Ogni numero L. 500

Numeri arretrati L. 1000

Numero doppio L. 1000

Editrice ELLE DI CI

10096 TORINO-LEUMANN



CANTI PER ASSEMBLEE LITURGICHE

Canti generici - Ordinario della Messa

MIA LUCE E MIA SALVEZZA, di D. Julien (D. Stefani). Canto antifonale, solenne e pieno, adatto per Assemblee numerose. Uso: Preghiera del mattino, Canto di inizio o di Comunione, Liturgia dei Defunti.

MISTERO DI SALUTE, di Martorell. Inno eucaristico, facile e popolare. Uso: Comunione, Adorazione eucaristica.

CELEBRIAMO TUTTI INSIEME, di Martorell. Inno eucaristico. Lo stile corale consiglia un andamento solenne e una sonorità nutrita. Più mossa e leggera la seconda parte affidata alla Schola. Uso: Canto di Inizio della Liturgia Eucaristica, Comunione, Adorazione.

GLORIA A TE, GESÙ SIGNORE, di Martorell. Inno eucaristico, adatto soprattutto per Gruppi giovanili. È possibile sia l'accompagnamento d'organo che di strumenti ritmici (chitarra, percussioni). In questo caso la sonorità va controllata, e la suddivisione ritmica appena sottolineata, per evitare ogni disturbo che impedisca la preghiera. Uso: Inizio dell'Eucaristia, meglio come Comunione o Adorazione eucaristica.

DOV'È CARITA E AMORE, di Bosio. La linea melodica, semplice ma sufficientemente espressiva, richiama la sobrietà e l'efficacia dell'« Ubi caritas » gregoriano. Uso: Comunione, Unità delle Chiese, Giovedì Santo.

VENITE AL SIGNORE, di Bellone. Salmo 99. La

nobiltà della melodia non esclude la facilità e la popolarità del canto, adatto specialmente per Assemblee qualificate. Uso: Canto di Inizio, per qualsiasi Liturgia.

ALLELUIA, di Bellone. Acclamazione al Vangelo. Indicato per Assemblee numerose.

SIGNORE, MANDATO DAL PADRE, di Capaccioli. Essenziale l'alternanza tra Solista (Presidente, Diacono, Cantore) e Assemblea. Uso: Atto penitenziale alla Messa.

SANTO 1, di Bellone. Acclamazione. Per assemblee qualificate.

SANTO 2, di Barosco. Acclamazione. Vivace e melodico, di buon effetto. Per qualche tipo di Assemblea.

SANTO 3, di Virano. Acclamazione. Adatto per Assemblee miste o gruppi giovanili. Si potrebbe accompagnare sia con l'organo che con strumenti ritmici (dove è permesso).

AGNELLO DI DIO, di Machetta. I tre membri sono studiati in modo tale da far coincidere la facilità della risposta dell'Assemblea, con la varietà della parte Solistica (Tenore, Basso, Duetto). Uso: Frazione del pane. C'è la possibilità di molte invocazioni, dove il rito ha una certa durata (ad esempio per il numero rilevante dei Concelebranti). In caso contrario basteranno le invocazioni proposte dal Messale.

MIA LUCE E MIA SALVEZZA

per Assemblea e Schola a 1v o 3vd o 3 e 4 vp

T: Sal. 26
M: D. Julien
Arm: D. Stefani

RIT. Solenne f

Organo

ALTI

TENORI

BASSI

Mia lu-ce e mia sal-vezza è il Si- gnor, al-le - lu - ia

Il Popolo
ripete.

SALMO 26.

1. Una cosa do - mando al Si - gnore, questa cosa cer - cherò:

abi - tare nella casa del Si- gnore ogni giorno di vita.

Riduzione del Ritornello a 3-4 v. p.

ASS.

Mia lu-ce e mia sal- vez-za è il Si- gnor, al - le - lu - ia .

SCHOLA

Mia lu-ce e mia sal- vez-za è il Si- gnor, al - le - lu - ia .

2. Il tuo volto, Signore, io cerco,
non nasconderti il tuo volto:
non scacciare nell'ira il tuo servo;
il mio aiuto sei tu.

3. Non mi lasciare, non mi abbandonare,
o Dio, mia salvezza.
Insegnami, Signore, la tua via,
guidami sul giusto sentiero.

MISTERO DI SALUTE

per Assemblea e Schola a 4v o 2vp

T: D. Turollo
M: A. Martorell

Alquanto mosso, affabile
(quasi in uno)

Canto

Organo

mf ASS.

Ge-sù Cri - sto no - stro a -

f *con dolce*

- mi - co, do-na a tut - ti il tu - o a - mo - re; o fra -

fiducia

- tel - lo in - sie - me Di - o per te gra - zie, lau - di, o -

dim. *mf* *per finire* *p*

- no - re. A - - - men.

dim. *e rall.* *mf* *dim.* *p*

(b) (Red.)

SCHOLA
(La 2^a voce)
(ad libitum)

Canto

1. O mi - ste - ro di sa - lu - te che dal

Org.

Mosso affabile

mf espressivo

espress.

Pa - dre ci è do - na - to co - me ver - bo fat - to

poco cresc.

f espress.

car - ne, co - me ci - bo a tut - to l'uo - mo

rall. e dim.

Al

cedendo

rall. e dim.

Al

2. È venuto sulla terra
a sconfiggere la morte,
fatto carne, sangue, vita,
consegnato dall'amore.

3. Or per nascita è compagno,
per la mensa nutrimento,
e riscatto per la morte,
nostro premio per il Regno.

4. Pura vittima essenziale,
che riassumi ogni uomo:
nell'amore dei fratelli
il mister ancor rivela.

CELEBRIAMO TUTTI INSIEME

per Assemblea e Schola a 2vp

T: D. Turoldo
M: A. Martorell

Tranquillo moderato *mf* ASS.

Canto

Organo

mf

Ce - le - bria - mo tut - ti in -

poco cresc.

- sie - me il mi - ste - ro del - la lo - de,

espress.

mf *sf tratt.* *rall.*

Sa - cra - men - to e Sa - cri - fi - cio del - la gra - zia e del si -

mf *poco sf e tratt.* *rall.*

- len - zio.

Per finire

mp A - men.

dim. *p* *mp* *p*

SCHOLA *Delicatamente*

mf

1. Dia-mo a lui il no-stro cuo - re, dia-mo ma-nie sen-sie

mf

vo - ce, in noi vi - va la sua vi - ta,

cresc. con entusiasmo *f*

cresc. con espress. *sf*

più tratt. *rall. e dim.* Al § (Rit.)

con - su - ma - ti nel - l'a - mo - re.

tratt. e rall. *mp* *dim.* Al § (Rit.)

2. Oh stupore e meraviglia:
ancor Dio prende carne
e di noi fa sua dimora:
riveliamo la sua gloria.

3. Oh stupore e meraviglia:
la Parola sostanziale
si fa nostro cibo e sangue,
Pasqua e vita del creato.

4. A te, Padre, per il Figlio
con i canti nello Spirito
vivi e morti noi veniamo
alle nozze senza fine.

GLORIA A TE, GESÙ SIGNORE

per Assemblea e Coro a 4v

T: D. Turollo
M: A. Martorell

Moderato (quasi Blues lento) in 2. *Ritornello*

ASS. *Glo-ria a*

Organo *mp*

MI - DO 7 MI - LA MI *Glo-ria a*

te, Ge - sù Si - gno - re, che sei na - to dal - lo

DO LA - MI - DO DO 7+ 6 SOL FA # - 7 *dim. sf* *Glo-ria a*

Spi - ri - to, per do - nar-ci il tuo splen - do - re,

FA 9 DO 7+ RE LA $\frac{4}{5}$ MI - *per finire*

te, Ge - sù Si - gno - re.

Stesso movimento, con gioia.

(Piccolo Coro)

SOL DO⁶ SOL SI - LA - 7 RE $\frac{7}{2}$ SOL 6 DO 7+

1. Ec-co il nuo-vo Sa-cra - men-to del-l'a -

mf

LA - 9 RE 7 SOL MI - *f* SOL RE 7 LA FA 9

-mo-re il sa-cri - fi - cio: Pasqua ve - ra di o - gni tem-po, pie-na

cresc. *f*

SOL RE $\frac{7}{2}$ *rit.* SOL 6 DO 6 SOL DO 7 MI - LA +

vi - ta di o - gni vi - ta.

dim. *rit.* *a tempo* *Al* § (Rit.)

2. O fratelli, qui venite
alla mensa del Signore,
ed avremo nelle vene
divin sangue, grazia e gloria.

3. Gioia ai campi di frumento,
vigne in fiore per i monti
or dell'uomo la fatica
in sé Cristo trasfigura.

4. Ecco il nuovo sacramento,
dell'amore il sacrificio:
Pasqua vera di ogni tempo
piena vita di ogni vita.

DOV'È CARITÀ E AMORE

per Assemblea e Schola a 4v o 3vp

T: Messale dell'Ass.

M: E. Bosio

ANTIFONA

RIT. *mf*I.V. SCHOLA
II.V. ASS.

Voce

Do - v'è ca-ri-tà e a - mo - re, qui c'è Di - o. Do -

Org. *mf*

2. *p* SCHOLA *cresc.*

1. Ci ha-riu-ni-ti tut-ti in - sie-me Cristo a - mo - re: Go - diamo e - sul - tan-ti nel Si -

p *cresc.*

mf

- gno - re! Te - mia - mo e a - mia-mo il Dio vi - ven - te, e a -

ASS. *mf*

- mia-mo - ci tra noi con cuo - re sin - ce - ro. Do -

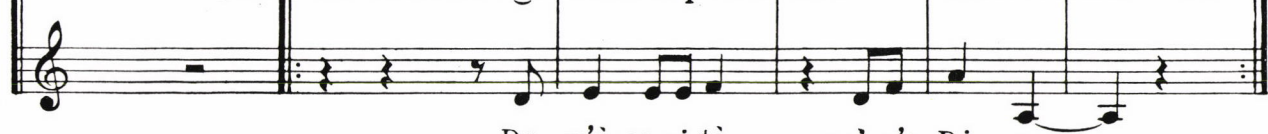
mf

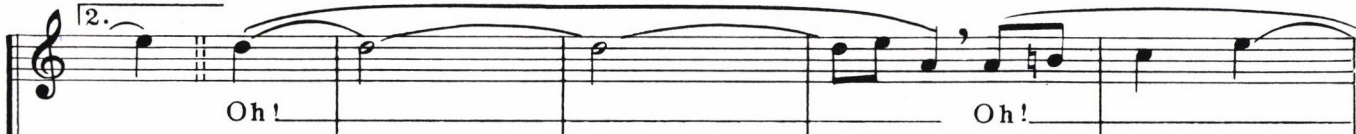
Dal § per le altre strofe

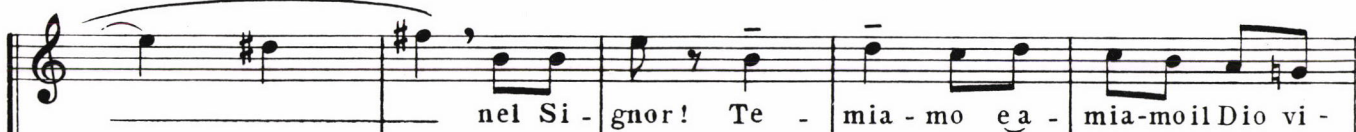
2. Noi formiamo qui riuniti un solo corpo:
evitiamo di dividerci tra noi:
via le lotte maligne, via le liti
e regni in mezzo a noi Cristo Dio!

3. Fa' che un giorno contempliamo il tuo volto
nella gloria dei beati, Cristo Dio:
e sarà gioia immensa, gioia vera,
durerà per tutti i secoli, senza fine.

Riduzione a 3 v.p. con armonie sovrapposte.

I. 
 II. 
 III. 


 Oh! 
 Oh! 
 Ci ha riu - ni - ti tut - ti in - sie - me Cri - sto a - mo - re: Oh!


 - tan - ti nel Si - gno - re! Oh! 
 nel Si - gnor! Oh! 


 e a - miamoci tra noi Oh! 
 Oh con cuo - re sin - ce - ro 

Dal  per le altre strofe.

VENITE AL SIGNORE

per Assemblea e Schola Iv

T: Sal. 99

M: V. Bellone

Allegretto con espressione *mf* **RIT.** SCHOLA

Canto

Org.

mf *mf*

1. Ve - ni - te al Si -
2. An - dia - mo con fi -

- gno - re con can - ti di gio - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le -
- du - cia al tro - no del - la gra - zia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le -

mf

1. *mf* SCHOLA *ben declamato*
2. ASS.

- lu - - ia. Ve -
- lu - - ia. An -

1. O ter - ra tut - ta accla - mate al Si -
2. Ri - co - no - scete che il Si gnore è il solo

mp

- gno - re ser - vi - te il Si - gno - re nel - la gio - ia Ve -
Di - o E - gli ci ha fat - to, a Lui ap - par - te - nia - mo, noi su - o

1. con lie - ti can - ti.
2. che e - gli pa - sce.

rall.

-ni-te al suo vol - to
po-po-lo e greg - ge

con lie - ti can - ti.
che e - gli pa - sce.

rall.

Da capo il Ritornello ad ogni strofa.

ALLELUIA!

per Assemblea e Solista

T: Messale
M: V. Bellone
ASS.

Allegretto mosso
f SCHOLA

Canto

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le -

Org.

Fine solo

-lu - ia, al - le - lu - ia! La tu-a pa - ro-la, Si - gno-re, il -

Fine

-lu - mi-na i miei pas-si, è lu - ce sul mi - o cam - mi - no.

3

Da capo al Fine

SIGNORE, MANDATO DAL PADRE

per Solista e Assemblea

T: Messale

M: E. Capaccioli

Tranquillo ben articolato

Canto *SOLISTA*

Org.

Si - gno-re, man-da-to dal Pa-dre a sal - va-re i con-tri-ti di

TUTTI

cuo-re ab-bi pie-tà di no-i! Si - gno - re, pie - tà!

SOLISTA

Cri - sto, che sei ve - nu-to a chiamare i pec-ca - to-ri, ab-bi pie-tà di

TUTTI *SOLISTA*

no - i! Cri-sto pie - tà. Si - gno - re, che in-ter - ce - di per

TUTTI

noi presso il Pa-dre, ab-bi pie-tà di no-i! Si - gno - re pie - tà.

SANTO I

per Assemblea a Iv

T: Messale
M: V. Bellone

Maestoso - solenne *mf* TUTTI

Canto

Org.

San-to San-to San-to il Si-gno-re Di-o del -

-l'u - ni - ver - so. I cie-li e la ter-ra sono pie-ni del-la tu-a glo - ri -

p *Meno* (SCHOLA ad lib.)

- a . O - san - na, o - san - na nel-l'al-to dei cie - li. Be-ne-det-to co - lui che

mf

vie-ne nel no-me del Si-gno - re O - san-na, o - san-na nel-l'al - to dei cie - li.

SANTO 2

per Assemblea a 1v o 2v

T: Messale
M: N. Barosco

Andantino mosso TUTTI (2^a v ad lib.)

Canto

Org.

San-to, san - to, san-to, san - to il Si-gno-re

Di - o del-l'u - ni - ver - so. I cie - li e la ter - ra so - no

A al to dei

pie - ni del-la tua glo - ria. O - san - na nel - l'al - to dei

1. cie - - li. 2. cie - - li. **B** Pochi

cie - - li. O cie - - li. Be - ne -

TUTTI A-B

-det-to co-lui che vie-ne nel no-me del Si - gno - re. O -

A-B

SANTO 3

per Assemblea a Iv

T: Messale
M: R. Virano

Energico

f TUTTI

Canto

Org.

San-to, san-to, san-to il Si-gno-re Dio del-l'u-ni-ver-

LA - SOL MI - RE - MI 7 LA - SI

-so. I cie-li e la ter-ra so-no pie-ni del-la tua glo-ria. O - sanna, o -

MI - RE - 6 MI LA - 7 SI 7 MI 7 LA -

-san-na nel-l'al-to dei cie - li. Be-ne-det-to co-lui che vie-ne nel

FA RE - MI 4 3 LA - RE - 6 DO LA -

no-me del Si - gno-re. O - sanna, o - sanna nel - l'al-to dei cie - li.

RE - MI LA - 7 FA RE - MI 4 3 LA -

AGNELLO DI DIO

per due Solisti e Assemblea

T: Messale e D. M.
M: D. Machetta

Con scioltezza

SOLO **TUTTI**

Canto

1. A-gnel-lo di Dio che togli i peccati del mon-do, ab-bi pie-tà di noi.
2. " " " che porti la luce nel mon-do, " " "
3. " " " che scendi dall'alto dei cie-li, " " "
4. " " " che rinnovi tutto il cre-a-to, " " "

Org.

TUTTI

1. A-gnel - lo di Di-o che togli i peccati del mon-do, ab-bi pie-tà di noi.
2. " " " che parli di amore e di pa-ce, " " "
3. " " " che sei la salvezza del mon-do, " " "
4. " " " Pa-rola eterna del Pa-dre, " " "

DUE SOLI

1. A-gnel - lo di Di-o che togli i peccati del mondo, ab-bi pie-tà di noi.
2. " " " ristoro alla nostra stanchezza, " " "
3. " " " donato a noi da Ma-ri-a, " " "
4. " " " speranza sul nostro cam-mi-no, " " "

INDICE

1. MIA LUCE E MIA SALVEZZA

Canto antifonale per Assemblea e Schola a 1v. o 3 e 4vp. Testo dal Salmo 26, musica di D. Julien, armonizzazione di D. Stefani.

2. MISTERO DI SALUTE

Inno per Assemblea e Schola a 1v. o 2 vp. Testo di D. Turollo, musica di A. Martorell.

4. CELEBRIAMO TUTTI INSIEME

Inno per Assemblea e Schola a 2vp. Testo di D. Turollo, musica di A. Martorell.

6. GLORIA A TE, GESÙ SIGNORE

Inno per Assemblea e Schola a 1v. Testo di D. Turollo, musica di A. Martorell.

8. DOV'È CARITÀ E AMORE

Canto antifonale per Assemblea e Schola a 1v. o 3vp. Testo dal Messale dell'Assemblea, musica di E. Bosio.

10. VENITE AL SIGNORE

Salmo antifonale per Assemblea e Schola a 1v. Testo dal Salmo 99, musica di V. Bellone.

11. ALLELUIA!

Acclamazione per Assemblea e Solista. Testo dal Messale, musica di V. Bellone.

12. SIGNORE MANDATO DAL PADRE

Invocazione penitenziale per Assemblea e Solista. Testo dal Messale, musica di E. Capaccioli.

13. SANTO 1.

Acclamazione per Assemblea. Testo dal Messale, musica di V. Bellone.

14. SANTO 2.

Acclamazione per Assemblea a 1 o 2vp. Testo dal Messale, musica di N. Barosco.

15. SANTO 3.

Acclamazione per Assemblea. Testo dal Messale, musica di R. Virano.

16. AGNELLO DI DIO

Invocazione litanica per 2 Solisti e Assemblea. Testo dal Messale e di D. Machetta, musica di D. Machetta.

Errata corrige

ARMONIA DI VOCI 1973, n. 5.

Pag. 2 di copertina: la prima presentazione di « Da Maria è nato » va eliminata.

Pag. 6: il testo del Canto è di E. Bosio.

Pag. 13: seconda strofa: « parleranno » invece di « parlano ».

una realizzazione originale
del CENTRO CATECHISTICO SALESIANO
redazione musicale di Dusan STEFANI

CANTO DELLA LITURGIA DELLE ORE

Libro per i cantori e la comunità
con linea melodica

EM 62, 96 pp. - L. 850

Partitura di accompagnamento per organo

EM 61, 80 pp. - L. 2.000

Contiene **tutti gli elementi per il canto**
del nuovo Ufficio, eccetto gli Inni:

- **antifone di LODI E VESPRI**
per le 4 settimane
- **formule salmodiche** comuni e speciali
per i cantici
- **responsori** di una settimana
- **versetti** d'inizio,
ritornelli d'intercessione
- **invitatorio**, Te Deum in italiano
- **antifone di COMPIETA**

Le **melodie delle antifone** qui raccolte sono state in gran parte composte espressamente, nella linea collaudata sin dal 1962 con « Trenta salmi e un cantico » e continuata in successive pubblicazioni. Nel canto esse fanno corpo con 58 formule per la salmodia, ispirate agli otto modi, secondo una tradizione ancora viva nella Chiesa, e suscettibile di maggior durata, soprattutto quando l'uso è quotidiano.

Questo libro ha valore anche con il futuro libro ufficiale per la Liturgia delle Ore, perché l'adattamento dei testi in vista della musica è esplicitamente previsto dalla riforma liturgica.



SUPPLEMENTO

al « **CANTO DELLA LITURGIA DELLE ORE** »
PROPRIO DEL TEMPO I

AVVENTO • NATALE • EPIFANIA

16 pp., L. 160

Antifone scelte per l'Avvento (domenica e ferie), Festa (e tempo) di Natale, Epifania.

Richiedete a: EDITRICE ELLE DI CI
10096 TORINO-LEUMANN

MESSALE DELL'ASSEMBLEA CRISTIANA festivo

a cura del Centro Catechistico Salesiano di Torino-Leumann
Editori: Esperienze - Elle Di Ci - Queriniana - Regalità
pp. 1584 - L. 3.500

Il volume viene presentato come:

- un sussidio di preghiera e di riflessione per la comunità cristiana;
- uno strumento di formazione biblica, liturgica, ecclesiale per i cristiani più maturi;
- un aiuto al sacerdote per l'omelia, ai catechisti per l'approfondimento del messaggio, a tutti per preparare la celebrazione.

Per ogni Domenica e solennità offre:

- un tema biblico-dottrinale con attualizzazione antropologica;
- tutti i testi delle letture e delle orazioni;
- le spiegazioni bibliche per ogni testo;
- una preghiera dei fedeli ispirata al tema;
- il collegamento tra parola ed eucaristia.

Inoltre:

- contiene introduzioni orientative per i tempi dell'anno liturgico e per le feste;
- presenta i riti sacramentali (battesimo, cresima, penitenza, sacramento degli infermi, ordine, matrimonio) nel loro orientamento verso la Eucaristia;
- dà indicazioni per la preghiera personale in consonanza con la liturgia;
- offre l'indice dei temi biblici, dottrinali e le indicazioni utili per l'uso liturgico.